

HEAVY DUTY

Art.nr. 150692

◀◀◀ **TELESCOPIC** ▶▶▶
116 - 450 cm

Art.nr. 150692V01

◀◀◀ **TELESCOPIC** ▶▶▶
166 - 700 cm

Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanleitung
Operating instructions
Notice d'utilisation
Bruksanvisning

Brugsanvisning
Manuale
Manual
Instrukcja obsługi

Wasborstel (NL)

Met zeepdispenser

Waschbürste (D)

Mit Seifenspender

Wash brush (GB)

With soap dispenser

Brosse de lavage (F)

Avec distributeur de savon

Tvättborste (SE)

Och tvåldispenser

Vaskebørste (DK)

Og sæbedispenser

Vaskebørste (NO)

Og såpedispenser

Cepillo de lavado (ES)

Y dispensador de jabón

Spazzola di lavaggio (IT)

E dosatore di sapone

Szczotka do mycia (PL)

I dozownikiem mydła

Art.nr. 150692 - 150692V01



Nederlands	2
Deutsch	4
English	6
Français	8
Svenska	10
Dansk	12
Norsk	14
Español	16
Italiano	18
Polski	20

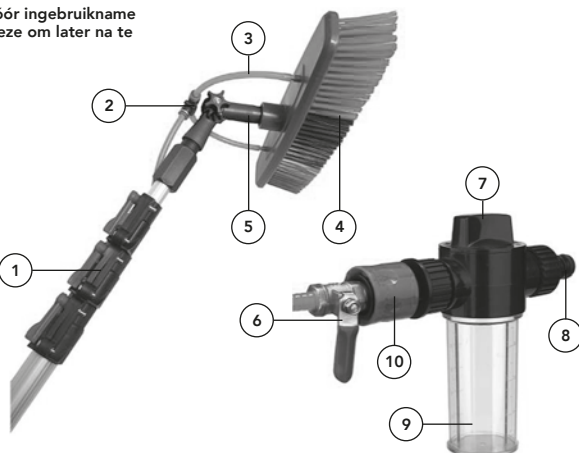
GEBRUIKSAANWIJZING



- Lees de gebruiksaanwijzing vóór ingebruikname aandachtig door en bewaar deze om later na te kunnen slaan.

PRODUCTDETAILS

- 1 Telescoopsteel
- 2 T-koppeling
- 3 Slang
- 4 Borstelkop
- 5 Hoekstuk met draaischroef
- 6 Kogelkraan
- 7 Doseerregelaar
- 8 Aansluiting voor tuinslang
- 9 Reinigingsmiddeltank
- 10 Slangkoppeling

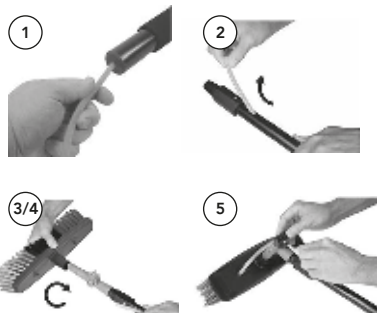


INGEBRUIKNAME

TELESCOOP-WASBORSTEL MONTEREN

- 1 Voer de slang via de opening aan de onderkant door de telescoopsteel (1).
- 2 Trek het bovenste, dunste segment van de telescoopsteel een stukje uit en leid de slang via de opening naar buiten.
- 3 Schroef het hoekstuk (5) boven op de telescoopsteel (1).
- 4 Schroef de borstelkop (4) boven op het hoekstuk (5).
- 5 Verbind de slang met de T-koppeling (2).

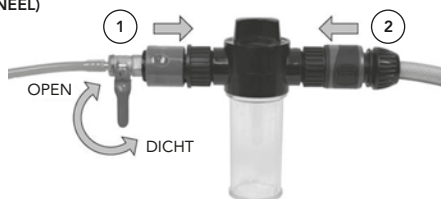
Let op: Om de slang los te koppelen, drukt u de kleine ring van de T-koppeling lichtjes in.



REINIGINGSMIDDELTANK MONTEREN (OPTIONEEL)

- 1 Verbind de kogelkraan (6) van de slang met de slangkoppeling (10) van de reinigingsmiddeltank (9).
- 2 Verbind een tuinslang met de tuinslangaansluiting (8) van de tank.

Let op: Als u de reinigingsmiddeltank niet wilt gebruiken, sluit dan de kogelkraan (6) van de slang direct aan op een tuinslang.



REINIGINGSMIDDEL TOEVOEGEN (OPTIONEEL)

- 1 Schroef de transparante reinigingsmiddeltank (9) los.
- 2 Vul een geschikt reinigingsmiddel in en schroef de tank weer stevig vast.
- 3 Draai aan de doseerregelaar (7) boven op het deksel om de toevoer van reinigingsmiddel te regelen.

BORSTELKOP UITLIJNEN

- 1 Draai de draaischroef op het hoekstuk (5) los.
- 2 Stel de borstelkop in op de gewenste hoek.
- 3 Draai de draaischroef weer stevig aan.

GEBRUIK

Let op! Gevaar op verwondingen! Zorg ervoor dat alle onderdelen onbeschadigd zijn en goed gemonteerd zijn. Onvolledige montage kan leiden tot letsel. Houd het product buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.

- 1 Trek de telescoopsteel uit tot de gewenste werklengte. Begin met het bovenste, dunste segment en ga vervolgens verder met de dickere segmenten. **Let op:** Let er bij het inschuiven van de telescoopsteel op dat de waterslang aan de binnenzijde niet knikt.

Waarschuwing: Draai de segmenten niet! Schuif ze alleen recht in en uit elkaar.



GEBRUIKSAANWIJZING

GEBRUIK (vervolg)

- 2 Open de waterkraan waarop uw tuinslang is aangesloten.
- 3 Draai de hendel van de kogelkraan in de richting van de slang om het ventiel te openen.
- 4 Begin met het schoonmaken.

Let er daarbij op dat u de reinigingsmiddeltank en de kogelkraan nooit over de grond laat slepen.



Waarschuwing: Als u zonnepanelen wilt reinigen, schakel deze dan volledig uit vóórdat u begint met schoonmaken. Raak geen kabels aan.

Let op: Het is het beste om uw zonnepanelen tijdens regen te reinigen. Regenwater spoelt de panelen af, waardoor u minder last hebt van kalkaanslag dan bij gebruik van leidingwater.



REINIGING EN ONDERHOUD

Waarschuwing: Bescherm het product tegen vorst.

- Reinig de telescoopsteel met een vochtige, pluisvrije doek voordat u hem weer inschuift. Zo voorkomt u krassen.
- De schroeven in de sluitklemmen kunnen met een inbussleutel worden vast- of losgedraaid. Draai de schroeven niet te strak aan, om beschadiging van de sluitklemmen te voorkomen.
- Als u reinigingsmiddel hebt gebruikt, spoel dan na gebruik de reinigingsmiddeltank en de slang grondig uit.
- Smeer de O-ring in de reinigingsmiddeltank regelmatig om uitdroging te voorkomen.

Let op: Sommige onderdelen van de telescoop-wasborstel zijn onderhevig aan slijtage door gebruik.

OPSLAG

- Bewaar de wasborstel droog en vorstvrij.
- Houd de borstelkop van de grond.
- Bewaar hem niet in direct zonlicht om de levensduur van de borstelharen niet te verkorten.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Deze handleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met de werking van dit product.
 - Geef deze ook door aan eventuele volgende gebruikers.
 - Let bij het gebruik altijd op de veiligheidsinstructies.
 - Het ombouwen of wijzigen van het product beïnvloedt de veiligheid ervan.
- Let op:** risico op letsel!
- Alle wijzigingen en reparaties aan het apparaat of accessoires mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door personen die hiervoor uitdrukkelijk door hem zijn gemachtigd.
 - Open het product nooit op eigen initiatief. Voer zelf nooit reparaties uit!
 - Behandel het product met zorg. Het kan al beschadigd raken door stoten, schokken of een val van geringe hoogte.
 - Houd het product uit de buurt van extreme hitte.
 - Dompel het product nooit onder in andere vloeistoffen dan water.

Technische wijzigingen voorbehouden.

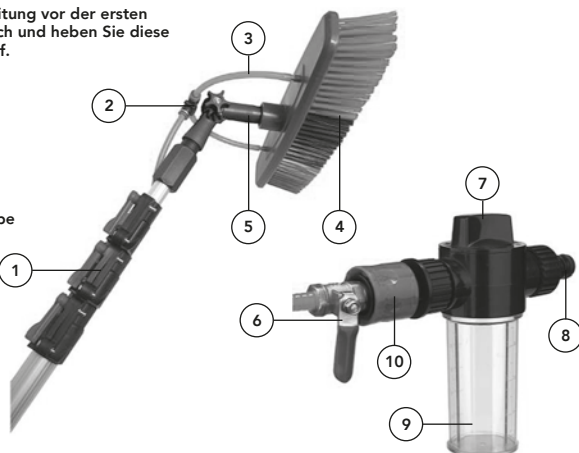
GEBRAUCHSANLEITUNG



- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

PRODUKTDDETAILS

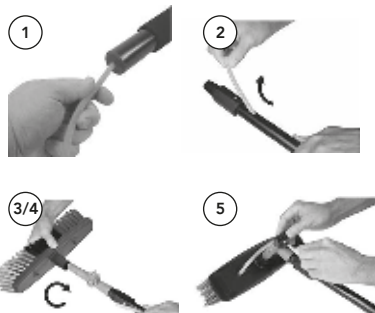
- 1 Teleskopstange
- 2 T-Kupplung
- 3 Schlauch
- 4 Bürstenkopf
- 5 Winkelstück mit Drehschraube
- 6 Kugelhahn
- 7 Dosierregler
- 8 Gartenschlauch-Anschluss Inbetriebnahme
- 9 Reinigungsmittel-Tank
- 10 Schlauchkupplung



INBETRIEBNAHME

TELESKOP-WASCHBÜRSTE MONTIEREN

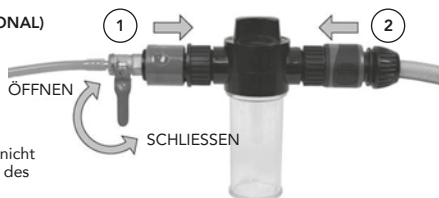
- 1 Führen Sie den Schlauch durch die Öffnung unten an der Teleskopstange (1) in die Teleskopstange ein.
- 2 Ziehen Sie das oberste, dünnste Segment der Teleskopstange etwas heraus und schieben Sie den Schlauch durch die Öffnung darin nach außen.
- 3 Schrauben Sie das Winkelstück (5) oben auf die Teleskopstange (1).
- 4 Schrauben Sie den Bürstenkopf (4) oben auf das Winkelstück (5).
- 5 Verbinden Sie den Schlauch mit der T-Kupplung (2).



HINWEIS: Um den Schlauch wieder zu trennen, drücken Sie den kleinen Ring des Winkelstücks (5) leicht rein. Dadurch löst sich der Schlauch leichter.

REINIGUNGSMITTEL-TANK MONTIEREN (OPTIONAL)

- 1 Verbinden Sie den Kugelhahn (6) des Schlauchs mit der Schlauchkupplung (10) des Reinigungsmittel-Tanks (9).
- 2 Verbinden Sie einen Gartenschlauch mit dem Gartenschlauch-Anschluss (8) des Tanks.



Hinweis: Möchten Sie den Reinigungsmittel-Tank nicht verwenden, dann schließen Sie den Kugelhahn (6) des Schlauchs direkt an einen Gartenschlauch an.

REINIGUNGSMITTEL EINFÜLLEN (OPTIONAL)

- 1 Schrauben Sie den durchsichtigen Reinigungsmittel-Tank (9) ab.
- 2 Füllen Sie ein geeignetes Reinigungsmittel ein und schrauben Sie den Tank wieder fest.
- 3 Drehen Sie oben am Deckel den Dosierregler (7), um die Zugabe des Reinigungsmittels zu dosieren.

BÜRSTENKOPF AUSRICHTEN

- 1 Lösen Sie die Drehschraube am Winkelstück (5).
- 2 Richten Sie den Bürstenkopf (4) im gewünschten Winkel aus.
- 3 Ziehen Sie die Drehschraube wieder fest.



VERWENDUNG

ACHTUNG! Verletzungsgefahr! Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten unbeschädigt sind und sicher montiert wurden. Eine unvollständige Montage kann zu Verletzungen führen. Halten Sie das Produkt fern von Kindern und anderen Unbefugten.

- 1 Schieben Sie den Teleskopstiel bis zur gewünschten Arbeitslänge heraus. Beginnen Sie mit dem obersten, dünnsten Segment und fahren Sie mit den dickeren Segmenten fort. **Hinweis:** Achten Sie beim

GEBRAUCHSANLEITUNG



VERWENDUNG (Fortsetzung)

Zusammenschieben des Teleskopstiels darauf, dass der Wasserschlauch im Inneren nicht geknickt wird.

ACHTUNG! Die Segmente nicht verdrehen! Schieben Sie die Segmente nur gerade auseinander und zusammen.

- 2 Öffnen Sie den Wasserhahn, an den Ihr Gartenschlauch angeschlossen ist.
- 3 Drehen Sie den Kugelhahn-Griff Richtung Schlauch, um das Ventil zu öffnen.
- 4 Beginnen Sie mit den Reinigungsarbeiten. Achten Sie dabei darauf, dass Sie den Reinigungsmittel-Tank und den Kugelhahn niemals über den Boden schleifen.



ACHTUNG! Möchten Sie Solarmodule reinigen, dann schalten Sie diese VOR BEGINN der Reinigungsarbeiten vollständig ab. Kommen Sie nicht mit Kabeln in Kontakt.

Hinweis: Reinigen Sie Ihre Solarmodule am besten bei Regen. Das Regenwasser spült die Solarmodule ab, sodass Sie im Vergleich zur Verwendung von Leitungswasser weniger verkalken.



REINIGUNG UND PFLEGE

ACHTUNG! Das Produkt muss vor Frost geschützt werden.

- Reinigen Sie den Teleskopstiel mit einem feuchten, fusselfreien Tuch, bevor Sie ihn wieder zusammenschieben. So vermeiden Sie Kratzer.
- Die Schrauben in den Verschlussklammern können mit einem Inbusschlüssel angezogen oder gelöst werden. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies die Verschlussklammern beschädigen kann.
- Haben Sie Reinigungsmittel verwendet, dann spülen Sie nach Gebrauch den Reinigungsmittel-Tank und den Schlauch gründlich aus.
- Fetten Sie den O-Ring im Reinigungsmittel-Tank regelmäßig ein, damit er nicht austrocknet.

Hinweis: Einige Teile der Teleskop-Waschbürste unterliegen durch den Gebrauch einem gewissen Verschleiß.

LAGERUNG

- Lagern Sie die Waschbürste trocken und frostfrei.
- Halten Sie den Bürstenkopf vom Boden fern.
- Lagern Sie ihn nicht in direktem Sonnenlicht, um die Lebensdauer der Borsten nicht zu verkürzen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen.
- Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- **Achtung Verletzungsgefahr!** Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in andere Flüssigkeiten als Wasser.

Technische Änderungen vorbehalten.

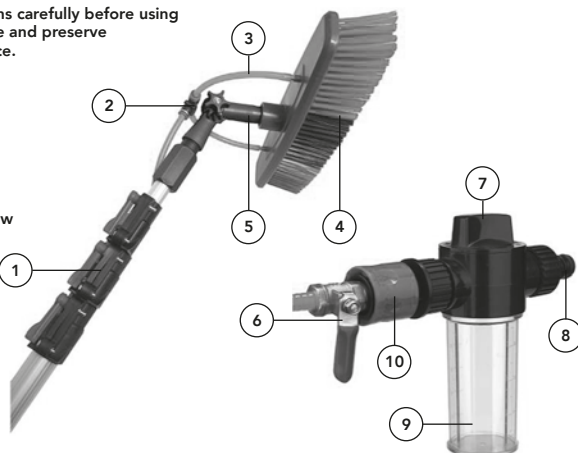
OPERATING INSTRUCTIONS



- Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this book-let for later reference.

PRODUCT DETAILS

- 1 Telescopic pole
- 2 T-connector
- 3 Hose
- 4 Brush head
- 5 Angle joint with locking screw
- 6 Ball valve
- 7 Dosage regulator
- 8 Garden hose connector
- 9 Detergent tank
- 10 Hose coupling



GETTING STARTED

ASSEMBLING THE TELESCOPIC WASHING BRUSH

- 1 Insert the hose through the opening at the bottom of the telescopic pole (1).
- 2 Extend the top, thinnest segment of the pole and feed the hose through the opening to the outside.
- 3 Screw the angle joint (5) onto the top of the telescopic pole (1).
- 4 Screw the brush head (4) onto the angle joint (5).
- 5 Connect the hose to the T-connector (2).

Note: To disconnect the hose, gently press the small ring on the T-connector.

ATTACHING THE DETERGENT TANK (OPTIONAL)

- 1 Connect the ball valve (6) on the hose to the hose coupling (10) on the detergent tank (9).
- 2 Connect a garden hose to the garden hose connector (8) on the tank.

Note: If you do not wish to use the detergent tank, connect the ball valve (6) on the hose directly to a garden hose.

ADDING DETERGENT (OPTIONAL)

- 1 Unscrew the transparent detergent tank (9).
- 2 Fill with a suitable cleaning agent and screw the tank back on securely.
- 3 Turn the dosage regulator (7) on the tank lid to adjust the detergent flow.

ADJUSTING THE BRUSH HEAD

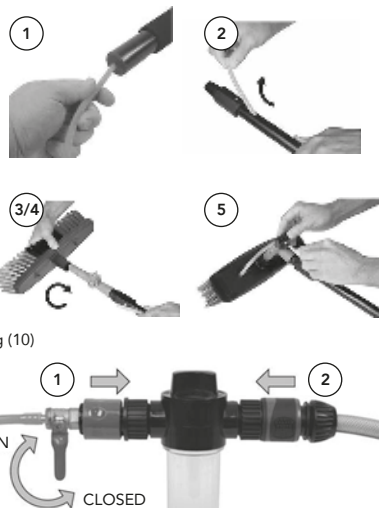
- 1 Loosen the locking screw on the angle joint (5).
- 2 Set the brush head to the desired angle.
- 3 Tighten the locking screw securely.

USAGE



Warning! Risk of injury! Ensure that all components are undamaged and securely assembled. Incomplete assembly may result in injury. Keep the product out of reach of children and unauthorised persons.

- 1 Extend the telescopic pole to the desired working length. Begin with the top, thinnest segment, followed by the thicker segments. **Note:** When collapsing the pole, ensure that the internal water hose is not kinked. **Caution:** Do not twist the segments! Only slide them in and out in a straight line.



OPERATING INSTRUCTIONS

USAGE (continued text)

- 2 Turn on the tap to which your garden hose is connected.
- 3 Turn the ball valve handle towards the hose to open the valve.
- 4 Begin cleaning. Ensure that the detergent tank and the ball valve do not drag along the ground.



Caution: If you intend to clean solar panels, switch them off completely before starting the cleaning process. Avoid contact with cables.

Tip: It is best to clean solar panels during rain. Rainwater helps rinse the panels and reduces limescale build-up compared to tap water.



CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION! Protect from frost.

- Clean the telescopic pole with a damp, lint-free cloth before collapsing it to avoid scratches.
- Screws in the locking clamps can be tightened or loosened with an Allen key. Do not overtighten, as this may damage the clamps.
- If detergent has been used, rinse the detergent tank and hose thoroughly after use.
- Regularly lubricate the O-ring in the detergent tank to prevent it from drying out.

Note: Some parts of the telescopic washing brush are subject to wear through regular use.

STORAGE

- Store the washing brush in a dry, frost-free place.
- Keep the brush head off the ground.
- Do not store in direct sunlight, as this may shorten the lifespan of the bristles.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This manual is intended to familiarise you with the operation of this product.
- Keep it in a safe place and pass it on to any subsequent users.
- Always observe the safety instructions during use.
- Modifying or altering the product can compromise its safety.
- **Warning – Risk of injury!** All modifications and repairs must only be carried out by the manufacturer or by persons expressly authorised by them.
- Never open the product yourself. Do not attempt to repair it yourself!
- Handle the product with care. It can be damaged by impact, shock, or even a short fall.
- Keep the product away from extreme heat.
- Never immerse the product in any liquid other than water.

Technical modifications excepted.

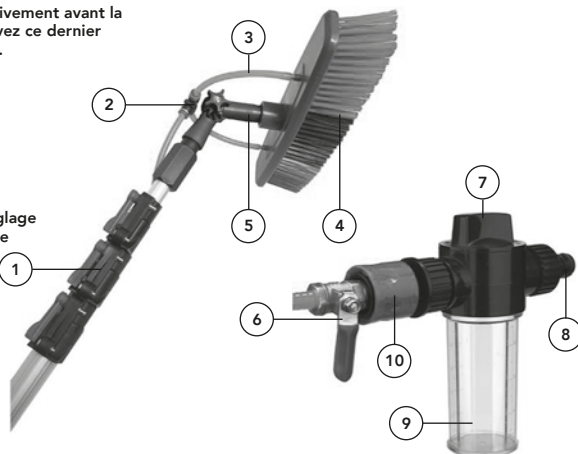
NOTICE D'UTILISATION



- Lisez le mode d'emploi attentivement avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure.

DÉTAILS DU PRODUIT

- 1 Manche télescopique
- 2 Raccord en T
- 3 Tuyau
- 4 Tête de brosse
- 5 Pièce coudée avec vis de réglage
- 6 Robinet à boisseau sphérique
- 7 Régulateur de dosage
- 8 Raccord pour tuyau d'arrosage
- 9 Réservoir de détergent
- 10 Raccord de tuyau



MISE EN SERVICE

MONTAGE DE LA BROSSSE DE LAVAGE TÉLESCOPIQUE

- 1 Insérez le tuyau dans l'ouverture située en bas du manche télescopique (1).
- 2 Tirez légèrement la section supérieure (la plus fine) du manche, puis faites passer le tuyau par l'ouverture.
- 3 Vissez la pièce coudée (5) sur le haut du manche (1).
- 4 Vissez la tête de brosse (4) sur la pièce coudée (5).
- 5 Connectez le tuyau au raccord en T (2).

Remarque : pour déconnecter le tuyau, appuyez légèrement sur l'anneau du raccord en T.

MONTAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT (OPTIONNEL)

- 1 Connectez le robinet à boisseau sphérique (6) du tuyau au raccord de tuyau (10) du réservoir de détergent (9).
- 2 Connectez un tuyau d'arrosage au raccord (8) du réservoir.

Remarque : Si vous ne souhaitez pas utiliser le réservoir, connectez directement le robinet (6) du tuyau à un tuyau d'arrosage.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT (OPTIONNEL)

- 1 Dévissez le réservoir transparent (9).
- 2 Remplissez-le avec un produit de nettoyage adapté, puis revissez-le fermement.
- 3 Tournez le régulateur de dosage (7) situé sur le couvercle pour régler le débit de produit.

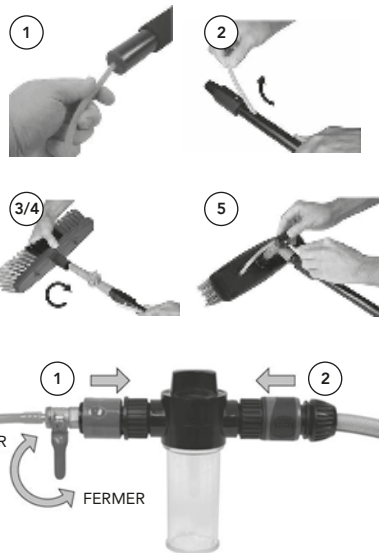
RÉGLAGE DE LA TÊTE DE BROSSSE

- 1 Desserrez la vis de réglage sur la pièce coudée (5).
- 2 Orientez la tête de brosse selon l'angle souhaité.
- 3 Resserrez la vis de réglage.

UTILISATION

Attention ! Assurez-vous que tous les composants sont intacts et bien assemblés. Un montage incomplet peut entraîner des blessures. Tenez le produit hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.

- 1 Déployez le manche télescopique à la longueur de travail souhaitée, en commençant par la section la plus fine, puis les plus épaisses. **Remarque :** Lors du repliage, veillez à ne pas pincer ou plier le tuyau à l'intérieur du manche. **Avertissement :** Ne tournez pas les segments ! Faites-les uniquement coulisser en ligne droite.



NOTICE D'UTILISATION

UTILISATION (texte continue)

- 2 Ouvrez le robinet auquel le tuyau d'arrosage est connecté.
- 3 Tournez la poignée du robinet (6) vers le tuyau pour ouvrir la vanne.
- 4 Commencez le nettoyage. Veillez à ne pas traîner le réservoir de détergent ou le robinet au sol.



Avertissement : Si vous nettoyez des panneaux solaires, éteignez-les complètement avant de commencer. Ne touchez pas les câbles. **Conseil :** Nettoyez vos panneaux solaires de préférence pendant la pluie. L'eau de pluie rince naturellement et réduit les dépôts de calcaire par rapport à l'eau du robinet.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT ! Protégez le produit du gel.

- Nettoyez le manche télescopique avec un chiffon humide et non pelucheux avant de le replier, pour éviter les rayures.
- Les vis des colliers de serrage peuvent être ajustées avec une clé Allen. Ne les serrez pas trop pour éviter d'endommager les colliers.
- Si vous avez utilisé un détergent, rincez soigneusement le réservoir et le tuyau après utilisation.
- Lubrifiez régulièrement le joint torique du réservoir pour éviter qu'il ne se dessèche.

Remarque : Certains composants peuvent s'user avec le temps.

STOCKAGE

- Rangez la brosse dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Gardez la tête de brosse éloignée du sol.
- Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil pour préserver la durée de vie des poils.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce manuel est conçu pour vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement pour référence future et remettez-le à tout utilisateur ultérieur.
- Respectez toujours les consignes de sécurité.
- Toute modification du produit nuit à la sécurité d'utilisation.
- **Attention – Risque de blessure !** Les réparations ou modifications doivent uniquement être effectuées par le fabricant ou une personne expressément autorisée.
- N'ouvrez jamais le produit vous-même. N'essayez pas de le réparer.
- Manipulez le produit avec soin. Il peut être endommagé par un choc ou une chute, même légère.
- Tenez le produit à l'écart de sources de chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans un liquide autre que l'eau.

Sous réserve de modifications techniques.

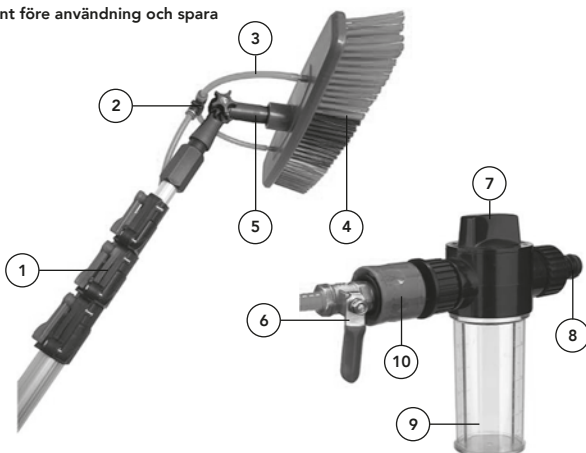
BRUKSANVISNING



- Läs bruksanvisningen noggrant före användning och spara den för framtida referens.

PRODUKTDETALJER

- 1 Teleskopstång
- 2 T-koppling
- 3 Slang
- 4 Borsthuvud
- 5 Vinkelled med låsskruv
- 6 Kulventil
- 7 Dosregulator
- 8 Trädgårdsslangkoppling
- 9 Rengöringstank
- 10 Slangkoppling



KOM IGÅNG

MONTERING AV DEN TELESKOPISKA TVÄTTBORSTEN

- 1 För in slangen genom öppningen i botten av teleskopstängen (1).
- 2 Förläng det översta, tunnaste segmentet av stängen och trä igenom slangen till utsidan.
- 3 Skruva vinkelleden (5) på toppen av teleskopstängen (1).
- 4 Skruva borsthuvudet (4) på vinkelleden (5).
- 5 Anslut slangen till T-kopplingen (2).

Obs: För att koppla från slangen, tryck försiktigt på den lilla ringen på T-kopplingen.

MONTERING AV RENGÖRINGSTANKEN (VALFRITT)

- 1 Anslut kulventilen (6) på slangen till slangkopplingen (10) på rengöringstanken (9). Tryck ordentligt för att säkerställa en tät anslutning.
- 2 Anslut en trädgårdsslang till trädgårdsslangkopplingen (8) på tanken.

Obs: Om du inte vill använda rengöringstanken, anslut kulventilen (6) på slangen direkt till en trädgårdsslang.

TILLSÄTTNING AV RENGÖRINGSMEDEL (VALFRITT)

- 1 Skruva av den transparenta rengöringstanken (9).
- 1 Förläng teleskopstängen till önskad arbetlängd. Börja med det översta, tunnaste segmentet, följt av de tjockare segmenten. **Obs:** När stängen skjuts ihop, se till att den inre vattenslangen inte blir vikt.
- 3 Vrid dosregulatorn (7) på tanklocket för att justera flödet av rengöringsmedel.

JUSTERING AV BORSTHUVUDET

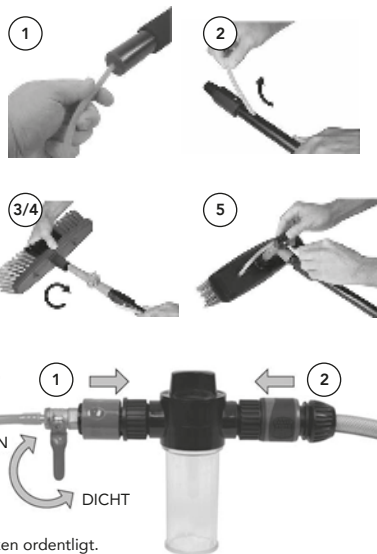
- 1 Lossa låsskruven på vinkelleden (5).
- 2 Ställ in borsthuvudet i önskat vinkel.
- 3 Dra åt låsskruven ordentligt.

ANVÄNDNING

Varning! Risk för skada!

Se till att alla komponenter är oskadade och korrekt monterade. Ofullständig montering kan leda till skada. Håll produkten utom räckhåll för barn och obehöriga personer.

- 1 Förläng teleskopstängen till önskad arbetlängd. Börja med det översta, tunnaste segmentet, följt av de tjockare segmenten. **Obs:** När stängen skjuts ihop, se till att den inre vattenslangen inte blir vikt.
- 1 **Försiktighet:** Vrid inte segmenten! Skjut dem bara rakt in och ut.
- 2 Öppna kranen som din trädgårdsslang är ansluten till.
- 3 Vrid kulventilens handtag mot slangen för att öppna ventilen.



BRUKSANVISNING

ANVÄNDNING (uppföljning)

4 Börja rengöra.

Se till att rengöringstanken och kulventilen inte dras längs marken.



Försiktighet: Om du avser att rengöra solpaneler, stäng av dem helt innan du påbörjar rengöringen.

Undvik kontakt med kablar.

Tips: Det är bäst att rengöra solpaneler under regn. Regnvatten hjälper till att skölja panelerna och minskar kalkavlagringar jämfört med kranvatten.



RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Försiktighet: Skydda mot frost.

- Rengör teleskopstängningen med en fuktig, luddfri trasa innan den skjuts ihop för att undvika repor.
- Skruvarna i låsklammarna kan dras åt eller lossas med en insexnyckel. Dra inte åt för hårt, då kan klammarna skadas.
- Om rengöringsmedel har använts, skölj rengöringstanken och slangen noggrant efter användning.
- Smörj O-ringen i rengöringstanken regelbundet för att förhindra uttorkning.

Obs: Vissa delar av den teleskopiska tvättborsten slits vid normal användning.

FÖRVARING

- Förvara borsten på en torr, frostfri plats.
- Håll borsthuvudet från marken.
- Förvara inte i direkt solljus, då detta kan förkorta borstarnas livslängd.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna manual är avsedd att ge dig kännedom om produktens användning.
- Förvara den på en säker plats för framtida referens och lämna den till eventuella efterföljande användare.
- Följ alltid säkerhetsinstruktionerna under användning.
- Modifiering eller förändring av produkten kan äventyra säkerheten.

Varning: Risk för skada!

- Alla modifieringar och reparationer får endast utföras av tillverkaren eller personer som uttryckligen auktoriserats av dem.
- Öppna aldrig produkten själv. Försök inte att reparera den själv!
- Hantera produkten varsamt. Den kan skadas av stötar, slag eller även ett kort fall.
- Håll produkten borta från extrem värme.
- Sänk aldrig ner produkten i någon vätska förutom vatten.
- Använd endast kallt vatten för att undvika skällning.
- Undvik luftledningar och kablar eftersom kontakt kan leda till elchock och till och med dödsfall.
- Använd först en vattenslang för att ta bort stora mängder smuts (lera) för att undvika skador på borsten och ytan.

Tekniska ändringar och fel förbehålls.

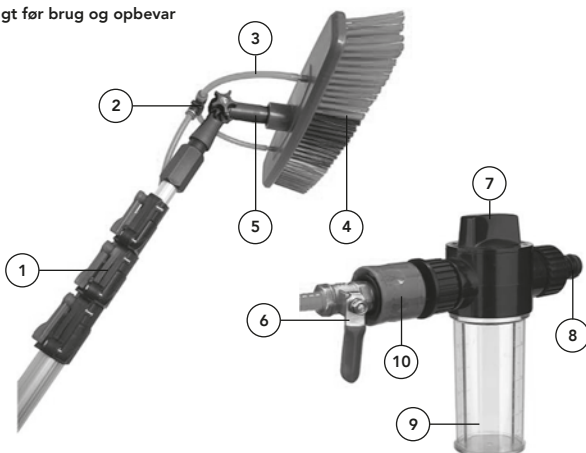
BRUGSANVISNING



- Læs brugsanvisningen grundigt før brug og opbevar den til senere reference.

PRODUKTDETALJER

- 1 Teleskopstang
- 2 T-stik
- 3 Slange
- 4 Børstehoved
- 5 Vinkelledet med låseskrue
- 6 Kugleventil
- 7 Dosering regulator
- 8 Havevandsslange tilslutning
- 9 Rengøringstank
- 10 Slangekobling



KOM GODT I GANG

MONTERING AV DEN TELESKOPISKA TVÅTTBORSTEN

- 1 Før slangen gennem åbningen i bunden af teleskopstangen (1).
- 2 Træk det øverste, tyndeste segment af stangen ud og før slangen gennem åbningen til ydersiden.
- 3 Skru vinkelleddet (5) på toppen af teleskopstangen (1).
- 4 Skru børstehovedet (4) på vinkelleddet (5).
- 5 Tilslut slangen til T-stikket (2).

Bemærk: For at koble slangen fra, tryk forsigtigt på den lille ring på T-stikket.

TILSLUTNING AF RENGØRINGSTANK (VALGFRIT)

- 1 Tilslut kugleventilen (6) på slangen til slangekoblingen (10) på rengøringstanken (9). Tryk fast for at sikre en tæt forbindelse.
- 2 Tilslut en havevandsslange til tilslutningen (8) på tanken.

Bemærk: Hvis du ikke ønsker at bruge rengøringstanken, kan kugleventilen (6) på slangen tilsluttes direkte til en havevandsslange.

TILSÆTNING AF RENGØRINGSMIDDEL (VALGFRIT)

- 1 Skru den gennemsigtige rengøringstank (9) af.
- 2 Fyld med egnet rengøringsmiddel og skru tanken fast igen.
- 3 Drej doseringsregulatoren (7) på tanklåget for at justere rengøringsmiddelens flow.

JUSTERING AF BØRSTEHØVEDET

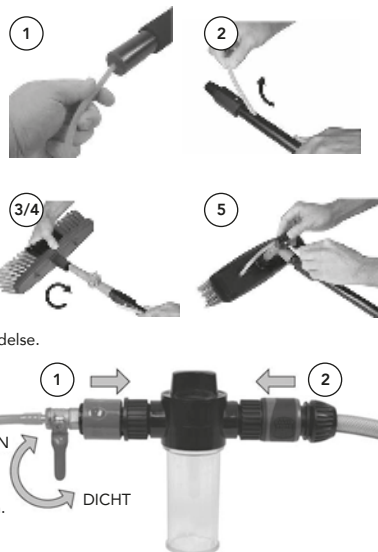
- 1 Løsne låseskruen på vinkelleddet (5).
- 2 Indstil børstehovedet i ønsket vinkel.
- 3 Stram låseskruen fast.

BRUG

Advarsel: Risiko for skade!

Sørg for, at alle komponenter er ubeskadigede og korrekt monterede. Ufuldstændig montering kan medføre skade. Hold produktet uden for børns og uautoriserede personers rækkevidde.

- 1 Træk teleskopstangen ud til ønsket arbejdslængde. Begynd med det øverste, tyndeste segment, efterfulgt af de tykkere segmenter. **Bemærk:** Når stangen trækkes sammen, skal du sikre, at den indvendige vandsslange ikke bliver klemt. **Forsigtighed:** Drej ikke segmenterne! Skub dem kun lige ind og ud.
- 2 Tænd for den vandhane, som din havevandsslange er tilsluttet.
- 3 Drej kugleventilens håndtag mod slangen for at åbne ventilen.



BRUGSANVISNING

BRUG (opfølgning)

4 Begynd at rengøre.

Sørg for, at rengøringsstanken og kugleventilen ikke trækkes hen over jorden.



Forsigtighed: Hvis du vil rengøre solpaneler, skal de slukkes helt, før rengøringen påbegyndes. Undgå kontakt med kabler.

Tip: Det er bedst at rengøre solpaneler under regn. Regnvand hjælper med at skylle panelerne og reducerer kalkaflejringer sammenlignet med vand fra hanen.



RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Forsigtighed: Beskyt mod frost.

- Rengør teleskopstangen med en fugtig, frugfri klud, inden den trækkes sammen for at undgå ridser.
- Skruerne i låseklemmerne kan strammes eller løsnes med en unbrakonøgle. Stram ikke for hårdt, da det kan beskadige klemmerne.
- Hvis rengøringsmiddel er brugt, skal rengøringsstanken og slangen skylles grundigt efter brug.
- Smør O-ringen i rengøringsstanken regelmæssigt for at forhindre, at den tørrer ud.

Bemærk: Nogle dele af den teleskopiske vaskebørste er udsat for slitage ved normal brug.

OPBEVARING

- Opbevar børsten på et tørt, frostfrit sted.
- Hold børstehovedet væk fra jorden.
- Opbevar ikke i direkte sollys, da dette kan forkorte børsternes levetid.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Denne manual er beregnet til at give dig kendskab til produktets anvendelse.
- Opbevar den på et sikkert sted til fremtidig reference og giv den videre til eventuelle efterfølgende brugere.
- Følg altid sikkerhedsinstruktionerne under brug.
- Modifikation eller ændring af produktet kan kompromittere sikkerheden.

Advarsel: Risiko for skade!

- Alle ændringer og reparationer må kun udføres af producenten eller personer, der udtrykkeligt er autoriseret af dem.
- Åbn aldrig produktet selv. Forsøg ikke at reparere det selv!
- Håndter produktet med omhu. Det kan beskadiges af stød, slag eller selv et kort fald.
- Hold produktet væk fra ekstrem varme.
- Nedsænk aldrig produktet i nogen væske bortset fra vand.
- Brug kun koldt vand for at undgå skoldning.
- Undgå luftledninger og kabler, da kontakt kan medføre elektrisk stød og endda dødsfald.
- Brug først en vandslange til at fjerne store mængder snavs (mudder) for at undgå skader på børsten og overfladen.

Tekniske ændringer og fejl undtaget.

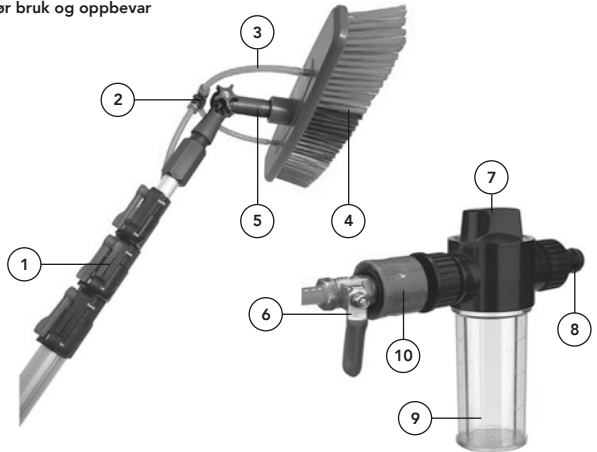
BRUKSANVISNING



- Les bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for senere referanse.

PRODUKTDETALJER

- 1 Teleskopskaft
- 2 T-kobling
- 3 Slange
- 4 Børstehode
- 5 Vinkelledd med låseskruer
- 6 Kuleventil
- 7 Doseringregulator
- 8 Hageslange-kobling
- 9 Rengjøringsstank
- 10 Slangekobling



KOM I GANG

MONTERING AV TELESKOPISK VASKEBØRSTE

- 1 Før slangen gjennom åpningen i bunnen av teleskopskaftet (1).
- 2 Trekk ut det øverste, tynneste segmentet og før slangen gjennom åpningen til utsiden.
- 3 Skru vinkelledet (5) på toppen av teleskopskaftet (1).
- 4 Skru børstehodet (4) på vinkelledet (5).
- 5 Koble slangen til T-koblingen (2).

Merk: For å koble fra slangen, trykk forsiktig på den lille ringen på T-koblingen.

TILKOBLING AV RENGJØRINGSTANK (VALGFRITT)

- 1 Koble kuleventilen (6) på slangen til slangekoblingen (10) på rengjøringsstanken (9). Trykk fast for å sikre en tett tilkobling.
- 2 Koble en hageslange til hageslangekoblingen (8) på tanken.

Merk: Hvis du ikke ønsker å bruke rengjøringsstanken, kan kuleventilen (6) på slangen kobles direkte til en hageslange.

TILSETTING AV RENGJØRINGSMIDDEL (VALGFRITT)

- 1 Skru av den gjennomsiktige rengjøringsstanken (9).
- 2 Fyll med egnet rengjøringsmiddel og skru tanken godt på plass igjen.
- 3 Drei doseringsregulatoren (7) på tanklokket for å justere rengjøringsmidlets flyt.

JUSTERING AV BØRSTEHODET

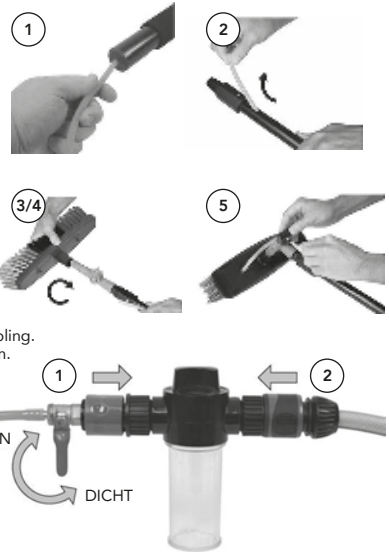
- 1 Løsne låseskruen på vinkelledet (5).
- 2 Sett børstehodet i ønsket vinkel.
- 3 Stram låseskruen godt.

BRUK

Advarsel: Risiko for skade!

Sørg for at alle komponenter er uskadede og riktig montert. Ufullstendig montering kan føre til skade. Hold produktet utenfor rekkevidde for barn og uvedkommende.

- 1 Trekk teleskopskaftet ut til ønsket arbeidshøyde. Begynn med det øverste, tynneste segmentet, etterfulgt av de tykkere segmentene. **Merk:** Når du trekker sammen skaftet, må du passe på at den innvendige vannslangen ikke klemmes. **Forsiktig:** Vri ikke segmentene! Skvy dem kun rett inn og ut.
- 2 Skru på vannkranen som hageslangen er koblet til.
- 3 Drei håndtaket på kuleventilen mot slangen for å åpne ventilen.



BRUKSANVISNING

BRUK (oppfølging)

4 Begynn rengjøringen.

Sørg for at rengjøringstanken og kuleventilen ikke dras over bakken.



Forsiktig: Hvis du skal rengjøre solcellepaneler, slå dem helt av før rengjøring.

Unngå kontakt med kabler.

Tips: Det er best å rengjøre solcellepaneler under regn. Regnvann hjelper til med å skylle panelene og reduserer kalkavleiringer sammenlignet med springen vann.



RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Forsiktig: Beskytt mot frost.

- Rengjør teleskopskiftet med en fuktig, løfri klut før det trekkes sammen for å unngå riper.
- Skruene i låseklemmene kan strammes eller løsnes med unbrakonøkkel. Ikke stram for hardt, da det kan skade klemmene.
- Hvis rengjøringsmiddel er brukt, skyll rengjøringstanken og slangen grundig etter bruk.
- Smør O-ringen i rengjøringstanken regelmessig for å hindre at den tørker ut.

Merk: Enkelte deler av den teleskopiske vaskebørsten er utsatt for slitasje ved normal bruk.

OPPBEVARING

- Oppbevar børsten på et tørt, frostfritt sted.
- Hold børstehodet unna bakken.
- Oppbevar ikke i direkte sollys, da dette kan forkorte børstefibrenes levetid.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Denne manualen er ment å gi deg kjennskap til produktets bruk.
- Oppbevar den på et trygt sted for fremtidig referanse og gi den videre til eventuelle senere brukere.
- Følg alltid sikkerhetsinstruksjonene under bruk.
- Modifisering eller endring av produktet kan gå på bekostning av sikkerheten.

Advarsel: Risiko for skade!

- Alle endringer og reparasjoner må kun utføres av produsenten eller personer som uttrykkelig er autorisert av dem.
- Åpne aldri produktet selv. Forsøk ikke å reparere det selv!
- Håndter produktet med forsiktighet. Det kan bli skadet av støt, slag eller selv et kort fall.
- Hold produktet unna ekstrem varme.
- Dypp aldri produktet i noen væske annet enn vann.
- Bruk kun kaldt vann for å unngå skolding.
- Unngå luftledninger og kabler, da kontakt kan føre til elektrisk støt og til og med dødsfall.
- Bruk først en vannslange for å fjerne store mengder skitt (leire) for å unngå skade på børsten og overflaten.

Tekniske endringer og feil forbeholdes.

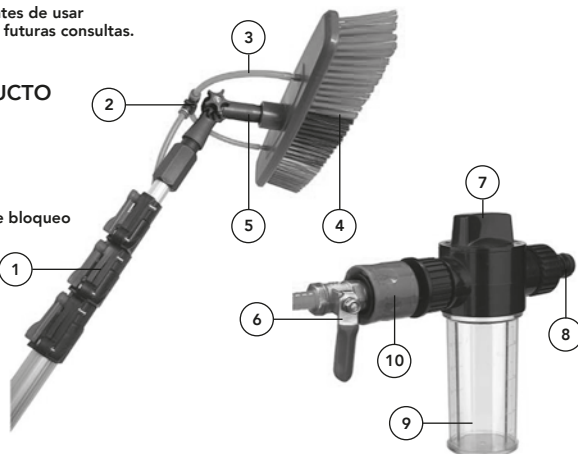
MANUAL



- Lea atentamente el manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

DETALLES DEL PRODUCTO

- 1 Palo telescópico
- 2 Conector en T
- 3 Manguera
- 4 Cabezal del cepillo
- 5 Junta angular con tornillo de bloqueo
- 6 Válvula de bola
- 7 Regulador de dosificación
- 8 Conector para manguera de jardín
- 9 Depósito de detergente
- 10 Acoplamiento de manguera



PRIMEROS PASOS

MONTAJE DEL CEPILLO TELESCÓPICO

- 1 Introduzca la manguera por la abertura en la parte inferior del palo telescópico (1).
- 2 Extienda el segmento superior más delgado y pase la manguera por la abertura hacia el exterior.
- 3 Enrosque la junta angular (5) en la parte superior del palo telescópico (1).
- 4 Enrosque el cabezal del cepillo (4) en la junta angular (5).
- 5 Conecte la manguera al conector en T (2).

Nota: Para desconectar la manguera, presione suavemente el anillo pequeño del conector en T.

CONEXIÓN DEL DEPÓSITO DE DETERGENTE (OPCIONAL)

- 1 Conecte la válvula de bola (6) de la manguera al acoplamiento del depósito de detergente (10) (9). Presione firmemente para asegurar una conexión hermética.
- 2 Conecte una manguera de jardín al conector del depósito (8).

Nota: Si no desea usar el depósito de detergente, conecte directamente la válvula de bola (6) de la manguera a una manguera de jardín.

AGREGAR DETERGENTE (OPCIONAL)

- 1 Desenrosque el depósito de detergente transparente (9).
- 2 Llene con un detergente adecuado y vuelva a enroscar el depósito de forma segura.
- 3 Gire el regulador de dosificación (7) en la tapa del depósito para ajustar el flujo de detergente.

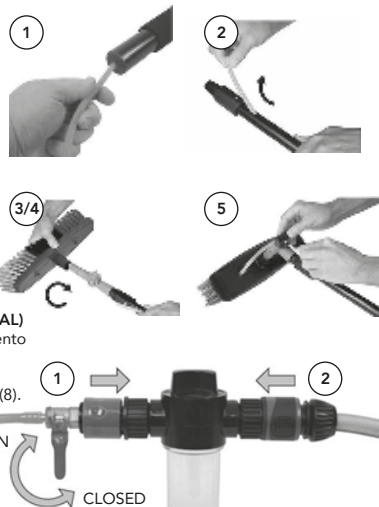
AJUSTE DEL CABEZAL DEL CEPILLO

- 1 Afloje el tornillo de bloqueo en la junta angular (5).
- 2 Coloque el cabezal del cepillo en el ángulo deseado.
- 3 Apriete firmemente el tornillo de bloqueo.

USO

¡Advertencia! Asegúrese de que todos los componentes estén intactos y correctamente ensamblados. Un montaje incompleto puede causar lesiones. Mantenga el producto fuera del alcance de niños y personas no autorizadas.

- 1 Extienda el palo telescópico a la longitud de trabajo deseada. Comience con el segmento superior más delgado, seguido por los segmentos más gruesos. **Nota:** Al plegar el palo, asegúrese de que la manguera interna no se doble. **Precaución:** ¡No gire los segmentos! Solo deslícelo hacia adentro y hacia afuera en línea recta.



MANUAL

USO (texto continúa)

- 2 Abra el grifo al que está conectada su manguera de jardín.
 - 3 Gire la manija de la válvula de bola hacia la manguera para abrirla.
 - 4 Comience a limpiar.
- Asegúrese de que el depósito de detergente y la válvula de bola no arrastren por el suelo.



Precaución: Si va a limpiar paneles solares, apáguelos completamente antes de comenzar. Evite el contacto con cables.

Consejo: Es mejor limpiar los paneles solares durante la lluvia. El agua de lluvia ayuda a enjuagar los paneles y reduce la acumulación de cal en comparación con el agua del grifo.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- **Precaución:** Proteger de las heladas.
 - Limpie el palo telescópico con un paño húmedo y sin pelusa antes de plegarlo para evitar rayaduras. Los tornillos de las abrazaderas de bloqueo se pueden apretar o aflojar con una llave Allen. No los apriete demasiado para evitar dañar las abrazaderas.
 - Si ha usado detergente, enjuague bien el depósito y la manguera después de su uso.
 - Lubrique regularmente la junta tórica del depósito para evitar que se seque.
- Nota:** Algunas partes del cepillo telescópico se desgastan con el uso normal.

ALMACENAMIENTO

- Guarde el cepillo en un lugar seco y libre de heladas.
- Mantenga el cabezal del cepillo elevado del suelo.
- No lo exponga a la luz solar directa, ya que esto puede acortar la vida útil de las cerdas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este manual sirve para familiarizarse con el uso del producto. Guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas y páselo a los usuarios posteriores.
- Siga siempre las instrucciones de seguridad durante el uso.
- Modificar o alterar el producto puede comprometer su seguridad.
- **Advertencia – Riesgo de lesiones.** Todas las modificaciones y reparaciones deben ser realizadas únicamente por el fabricante o por personas expresamente autorizadas.
- Nunca abra el producto usted mismo. ¡No intente repararlo!
- Maneje el producto con cuidado. Puede dañarse por golpes, impactos o caídas cortas.
- Mantenga el producto alejado de calor extremo.
- Nunca sumerja el producto en líquidos distintos al agua.
- Utilice solo agua fría para evitar quemaduras.
- Evite las líneas eléctricas aéreas y los cables, ya que el contacto puede provocar electrocución e incluso la muerte.
- Utilice primero una manguera de agua para eliminar grandes cantidades de suciedad (barro) y evitar daños en el cepillo y la superficie.

Se reservan modificaciones técnicas y errores.

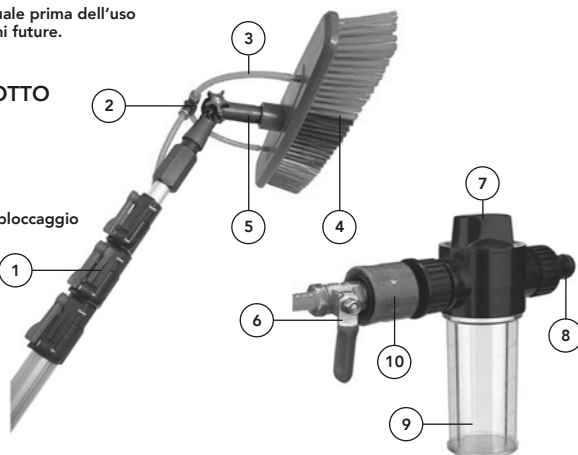
MANUALE



- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso e conservarlo per consultazioni future.

DETTAGLI DEL PRODOTTO

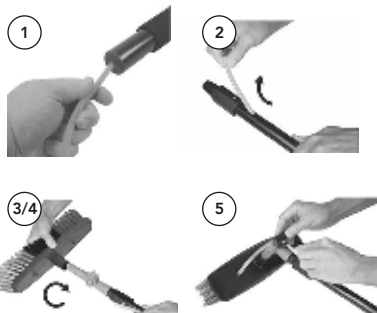
- 1 Asta telescopica
- 2 Connettore a T
- 3 Tubo flessibile
- 4 Testa della spazzola
- 5 Giunto angolare con vite di bloccaggio
- 6 Valvola a sfera
- 7 Regolatore di dosaggio
- 8 Attacco per tubo da giardino
- 9 Serbatoio del detergente
- 10 Accoppiamento del tubo



AVVIO

MONTAGGIO DELLA SPAZZOLA TELESCOPICA

- 1 Inserire il tubo attraverso l'apertura nella parte inferiore dell'asta telescopica (1).
- 2 Estendere il segmento superiore più sottile e far passare il tubo attraverso l'apertura verso l'esterno.
- 3 Avvitare il giunto angolare (5) sulla parte superiore dell'asta telescopica (1).
- 4 Avvitare la testa della spazzola (4) sul giunto angolare (5).
- 5 Collegare il tubo al connettore a T (2).

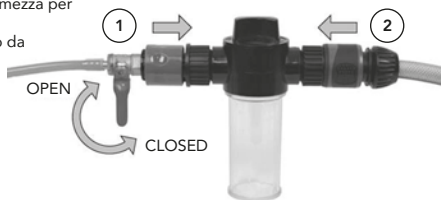


Nota: Per scollegare il tubo, premere delicatamente l'anello piccolo sul connettore a T.

COLLEGAMENTO DEL SERBATOIO DEL DETERGENTE (OPZIONALE)

- 1 Collegare la valvola a sfera (6) del tubo all'accoppiamento del serbatoio del detergente (10) (9). Premere con fermezza per garantire una connessione sicura.
- 2 Collegare un tubo da giardino all'attacco per tubo da giardino (8) sul serbatoio.

Nota: Se non si desidera usare il serbatoio del detergente, collegare direttamente la valvola a sfera (6) del tubo a un tubo da giardino.



AGGIUNTA DEL DETERGENTE (OPZIONALE)

- 1 Svitare il serbatoio trasparente del detergente (9).
- 2 Riempirlo con un detergente adatto e avvitare nuovamente il serbatoio in modo sicuro.
- 3 Ruotare il regolatore di dosaggio (7) sul coperchio del serbatoio per regolare il flusso del detergente.

REGOLAZIONE DELLA TESTA DELLA SPAZZOLA

- 1 Allentare la vite di bloccaggio sul giunto angolare (5).
- 2 Posizionare la testa della spazzola nell'angolo desiderato.
- 3 Stringere saldamente la vite di bloccaggio.

USO



Avvertenza – Rischio di lesioni! Assicurarsi che tutti i componenti siano integri e correttamente assemblati. Un montaggio incompleto può provocare lesioni. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e di persone non autorizzate.



- 1 Estendere l'asta telescopica alla lunghezza di lavoro desiderata. Iniziare dal segmento superiore più sottile, seguito dai segmenti più spessi. **Nota:** Quando si richiude l'asta, assicurarsi che il tubo interno non si pieghi. **Attenzione:** Non torcere i segmenti! Farli scorrere solo avanti e indietro in linea retta.

MANUALE

USO (testo continuato)

- 2 Aprire il rubinetto a cui è collegato il tubo da giardino.
- 3 Ruotare la maniglia della valvola a sfera verso il tubo per aprire la valvola.
- 4 Iniziare la pulizia.
Assicurarsi che il serbatoio del detergente e la valvola a sfera non trascinino a terra.



Attenzione: Se si intende pulire pannelli solari, spegnerli completamente prima di iniziare la pulizia. Evitare il contatto con i cavi.

Suggerimento: È meglio pulire i pannelli solari durante la pioggia. L'acqua piovana aiuta a risciacquare i pannelli e riduce la formazione di calcare rispetto all'acqua del rubinetto.



PULIZIA E MANUTENZIONE

- **Attenzione:** Proteggere dal gelo.
 - Pulire l'asta telescopica con un panno umido e senza lanugine prima di richiuderla per evitare graffi.
 - Le viti nelle staffe di bloccaggio possono essere strette o allentate con una chiave a brugola. Non stringere eccessivamente per evitare di danneggiare le staffe.
 - Se è stato utilizzato il detergente, risciacquare accuratamente il serbatoio e il tubo dopo l'uso.
 - Lubrificare regolarmente l'O-ring del serbatoio per evitare che si secchi.
- Nota:** Alcune parti della spazzola telescopica sono soggette a usura con l'uso normale.

CONSERVAZIONE

- Conservare la spazzola in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
- Tenere la testa della spazzola sollevata da terra.
- Non esporre alla luce diretta del sole, poiché ciò potrebbe ridurre la durata delle setole.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo manuale serve per familiarizzare con l'uso del prodotto.
Conservarlo in un luogo sicuro per consultazioni future e consegnarlo a eventuali utenti successivi.
- Seguire sempre le istruzioni di sicurezza durante l'uso.
- Modificare o alterare il prodotto può compromettere la sicurezza.
- **Avvertenza – Rischio di lesioni!** Tutte le modifiche e riparazioni devono essere eseguite solo dal produttore o da persone espressamente autorizzate.
- Non aprire mai il prodotto autonomamente. Non tentare riparazioni fai-da-te!
- Maneggiare il prodotto con cura. Può essere danneggiato da urti, colpi o anche da cadute brevi.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore estreme.
- Non immergere mai il prodotto in liquidi diversi dall'acqua.
- Usare solo acqua fredda per evitare ustioni.
Evitare linee elettriche aeree e cavi, poiché il contatto può causare folgorazione e persino morte.
- Usare prima un tubo dell'acqua per rimuovere grandi quantità di sporco (fango) ed evitare danni alla spazzola e alla superficie.

Modifiche tecniche ed errori sono escluse.

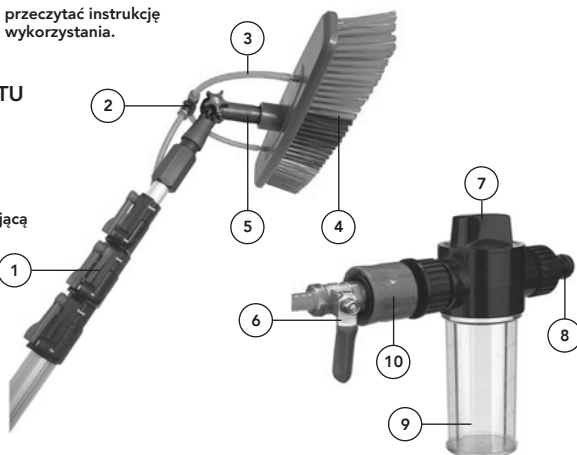
INSTRUKCJA OBSŁUGI



- Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

SZCZEGÓŁY PRODUKTU

- 1 Teleskopowy drążek
- 2 Złączka T
- 3 Wąż
- 4 Głowica szczotki
- 5 Złącze kątowe z śrubą blokującą
- 6 Zawór kulowy
- 7 Regulator dozowania
- 8 Złącze węża ogrodowego
- 9 Zbiornik na detergent
- 10 Złącze węża



ROZPOCZĘCIE PRACY

MONTAŻ TELESKOPOWEJ SZCZOTKI MYJĄCEJ

- 1 Przelóż wąż przez otwór na dolnym końcu teleskopowego drążka (1).
- 2 Wydłuż górny, najcieńszy segment drążka i przeprowadź wąż przez otwór na zewnątrz.
- 3 Przykręć złącze kątowe (5) na górze teleskopowego drążka (1).
- 4 Przykręć głowicę szczotki (4) do złącza kąтового (5).
- 5 Podłącz wąż do złączki T (2).

Uwaga: Aby odłączyć wąż, delikatnie naciśnij małe kółko na złączce T.

PODŁĄCZENIE ZBIORNIKA NA DETERGENT (OPCJONALNIE)

- 1 Podłącz zawór kulowy (6) węża do złączki zbiornika na detergent (10) (9). Naciśnij mocno, aby zapewnić szczelne połączenie.
- 2 Podłącz wąż ogrodowy do złącza w zbiorniku (8).

Uwaga: Jeśli nie chcesz korzystać ze zbiornika na detergent, podłącz zawór kulowy (6) węża bezpośrednio do węża ogrodowego.

DODAWANIE DETERGENTU (OPCJONALNIE)

- 1 Odkręć przezroczysty zbiornik na detergent (9).
- 2 Napełnij odpowiednim środkiem czyszczącym i mocno przykręć zbiornik z powrotem.
- 3 Obróć regulator dozowania (7) na pokrywce zbiornika, aby dostosować przepływ detergentu.

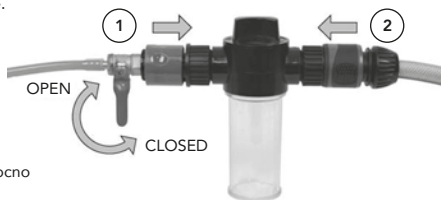
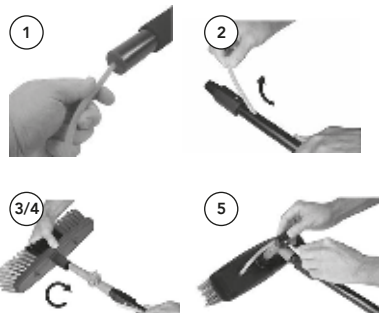
REGULACJA GŁOWICY SZCZOTKI

- 1 Poluzuj śrubę blokującą w złączu kątowym (5).
- 2 Ustaw głowicę szczotki pod pożądanym kątem.
- 3 Dokładnie dokręć śrubę blokującą.

UŻYTKOWANIE

Ostrzeżenie – ryzyko obrażeń: Upewnij się, że wszystkie elementy są nieuszkodzone i prawidłowo zmontowane. Niekompletny montaż może prowadzić do obrażeń. Trzymaj produkt poza zasięgiem dzieci i osób nieuprawnionych.

- 1 Wydłuż teleskopowy drążek do pożądanego długości roboczej. Rozpocznij od górnego, najcieńszego segmentu, a następnie użyj grubszych segmentów. **Uwaga:** Podczas składania drążka upewnij się, że wewnętrzny wąż nie jest zagięty. **Ostrożnie:** Nie skręcaj segmentów! Przesuwaj je tylko w linii prostej.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

UŻYTKOWANIE (ciąg dalszy tekstu)

- 2 Otwórz kran, do którego podłączony jest wąż ogrodowy.
- 3 Obróć uchwyt zaworu kulowego w kierunku węża, aby go otworzyć.
- 4 Rozpocznij mycie.

Upewnij się, że zbiornik na detergent i zawór kulowy nie ciągną po ziemi.



Ostrożnie: Jeśli zamierzasz czyścić panele słoneczne, wyłącz je całkowicie przed rozpoczęciem czyszczenia. Unikaj kontaktu z kablami.

Wskazówka: Najlepiej czyścić panele słoneczne podczas deszczu. Woda deszczowa pomaga spłukać panele i zmniejsza osadzanie się kamienia w porównaniu do wody z kranu.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- **Ostrożnie:** chronić przed mrozem.
 - Przed złożeniem wyczyść teleskopowy drążek wilgotną, niepalącą ściereczką, aby uniknąć zarysowań.
 - Śruby w zaciskach blokujących można dokręcać lub luzować kluczem imbusowym. Nie dokręcać zbyt mocno, aby nie uszkodzić zacisków.
 - Jeśli używano detergentu, dokładnie spłucz zbiornik i wąż po użyciu.
 - Regularnie smaruj uszczelkę O-ring w zbiorniku, aby zapobiec jej wysychaniu.
- Uwaga:** Niektóre części teleskopowej szczotki myjącej zużywają się podczas normalnego użytkowania.

PRZECHOWYWANIE

- Przechowuj szczotkę w suchym, wolnym od mrozu miejscu.
- Trzymaj głowicę szczotki z dala od podłoża.
- Nie przechowuj w pełnym słońcu, ponieważ może to skrócić żywotność włosia.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Ten podręcznik ma na celu zapoznanie Cię z obsługą produktu.
- Przechowuj go w bezpiecznym miejscu do przyszłego użytku i przekaz kolejnym użytkownikom.
- Zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa podczas użytkowania.
- Modyfikacja lub zmiana produktu może zagrozić jego bezpieczeństwu.
- **Ostrzeżenie – ryzyko obrażeń:** Wszystkie modyfikacje i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub osoby wyraźnie przez niego upoważnione.
- Nigdy nie otwieraj produktu samodzielnie. Nie próbuj go naprawiać!
- Obchodź się z produktem ostrożnie. Może zostać uszkodzony przez uderzenia, wstrząsy lub krótkie upadki.
- Trzymaj produkt z dala od ekstremalnego ciepła.
- Nigdy nie zanurzaj produktu w żadnej cieczy poza wodą.
- Używaj tylko zimnej wody, aby uniknąć poparzeń.
- Unikaj napowietrznych linii energetycznych i przewodów, ponieważ kontakt może spowodować porażenie prądem, a nawet śmierć.
- Najpierw użyj węża ogrodowego, aby usunąć duże ilości brudu (błota), aby uniknąć uszkodzenia szczotki i powierzchni.

Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian technicznych oraz wystąpienia błędów.